

GUIDE D'UTILISATION de ponçeuse à disque
2 po (50 mm) 12,000 tr/min 0,33 HP, 2 po (50 mm) 20,000 tr/min 0,33 HP, 2 po (50 mm) 12,000 tr/min 0,5 HP, 2 po (50 mm) 20,000 tr/min 0,5 HP 3 po (76 mm) 15,000 tr/min 1 HP

Directives de sécurité importantes

Lire, comprendre et observer toutes les consignes de sécurité de ce guide avant d'utiliser cet outil.
Conserver ce guide pour référence ultérieure.

Utilisation prévue

Cet outil pneumatique est conçu pour être utilisé avec des produits et des accessoires abrasifs adaptés pour la finition des métaux, du bois, de la pierre, des matières plastiques et autres matériaux. Cet l'outil pneumatique est destiné à être utilisé avec un adaptateur à ponceuse, un plateau et un abrasif appropriés en vue de poncer le métal, le bois, la pierre, le plastique et autres matières. De plus, lorsqu'on l'utilise avec le mandrin à pince*, il sert aussi de meule à rectifier les matrices. L'outil ne doit être utilisé qu'à ces fins (ponçage, meulage) et dans les limites de ses capacités nominales inscrites. Seuls les accessoires spécifiquement recommandés par 3M doivent être utilizes avec cet outil. Une utilisation ou des accessoires inadéquats pourraient créer des conditions dangereuses.

Ne pas utiliser l'outil dans l'eau ni dans des conditions excessivement humides.
Ne pas utiliser de tampons pour disques conçus pour un régime maximal inférieur au régime nominal indiqué sur l'outil.

* On peut voir le mandrin de la pince de serrage sur les figures 2, 3 et 4 de la section réservée aux pièces.

Explication des mots indicateurs

⚠ **MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle est ignorée, entraîner des dégâts matériels et/ou des blessures graves, voire la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant, si elle est ignorée, entraîner des dégâts matériels et/ou des blessures superficielles.

Veuillez lire les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) avant d'utiliser ces matériaux .



Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

⚠ MISE EN GARDE!

L'exposition à la POUSSIÈRE produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques.
Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif à aspiration localisée, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour la peau et les yeux.
Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ ou des blessures physiques graves.






⚠ MISE EN GARDE

Mesures pour réduire les risques liés aux chocs causés par des produits abrasifs ou par un bris de l'outil, par des bords tranchants, par une pression dangereuse ou par une rupture, ou encore par les vibrations et le bruit :
- Lire, comprendre et observer toutes les consignes de sécurité de ce guide avant d'utiliser cet outil. Conserver ce guide pour référence ultérieure.
- L'entretien de cet outil est réservé à une personne ayant suivi une formation appropriée.
- Observer les conditions de sécurité. L'opérateur doit rester vigilant, porter des vêtements appropriés et ne pas manier l'outillage avec des facultés affaiblies par l'alcool, les médicaments ou la drogue.
- L'opérateur de l'outil et le personnel se trouvant dans l'espace de travail doivent porter des lunettes de sécurité, une protection contre le bruit et un masque antipoussières. Observer la politique de sécurité de l'employeur en ce qui concerne les équipements de protection individuelle, ou la norme américaine ANSI Z87.1, ou encore les normes locales/nationales sur la protection des yeux et autres exigences de protection individuelle.
- Porter des vêtements protecteurs, adaptés au type de travail effectué.

Traduction des directives initiales

⚠ MISE EN GARDE

- Ne jamais excéder la pression d'alimentation maximale indiquée (90 psi / 0,62 Mpa / 6,2 bars).
- Toujours porter une protection pour les yeux.
- L'outil ne doit pas être utilisé si des personnes se trouvent à proximité.
- En cas de vibrations ou bruit inhabituels de l'outil en service, cesser immédiatement son utilisation et vérifier si des composantes sont usées ou endommagées. Corriger l'anomalie ou remplacer la composante défectueuse. Si l'outil produit toujours des vibrations ou du bruit inhabituel, le retourner à 3M pour une réparation ou un remplacement. Consulter à ce sujet les directives de garantie.
- Manier cet outil uniquement lorsque tous les organes de sécurité sont en place et remplissent parfaitement leur rôle.
- Ne jamais enlever ou désactiver le dispositif de sécurité du bouton de commande marche-arrêt de manière qu'il soit toujours en position de marche.
- Veiller à débrancher l'outil de sa source d'air comprimé avant une réparation, une inspection, un entretien ou un nettoyage, et avant de changer le produit abrasif.
- Avant d'utiliser, vérifier l'état du produit abrasif et des accessoires à la recherche de traces de dommage. S'ils sont endommagés, les remplacer par un produit abrasif et des accessoires neufs disponibles auprès de 3M.
- N'utiliser que les accessoires fournis ou recommandés par 3M.
- Utiliser uniquement les fixations recommandées par 3M; s'informer auprès de 3M sur les caractéristiques exigées de ces pièces.
- Toujours vérifier que le diamètre de l'arbre correspond au diamètre interne de la pince de serrage.
- La vitesse de rotation maximale des produits abrasifs ou accessoires doit être réduite lorsque l'arbre de sortie dépasse les produits homologués 3M correspondants (porte-à-faux).
- L'embout de préhension de l'arbre doit avoir une longueur minimale de 10 mm.
- Ne jamais poser ni utiliser d'arêtes tranchantes ou de meules à tronçonner sur une meule à rectifier les matrices (elle n'a pas de protecteur).
- Utiliser uniquement avec des produits abrasifs ne requérant pas de protecteurs, conformément à la réglementation locale.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser cet outil.
- Ne jamais laisser sans surveillance un outil raccordé à une source d'air comprimé.

Pour réduire les risques associés aux vibrations :
- En cas de douleur ou de malaise au poignet ou à la main, arrêter sans délai le travail et consulter un médecin. Le travail et les gestes répétitifs, ainsi qu'une trop longue exposition aux vibrations peuvent causer des tendinites de la main ou du poignet.

Pour réduire les risques causés par les bruits intenses :
- Toujours porter une protection pour les yeux, les oreilles, ainsi qu'un masque antipoussières lorsqu'on manie l'outil. Observer la politique de sécurité de l'employeur en ce qui concerne les équipements de protection individuelle, ou la norme américaine ANSI Z87.1, ou encore les normes locales/nationales sur la protection des yeux et autres exigences de protection individuelle.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :
- Ne pas manier l'outil dans un milieu susceptible d'explosion, c.-à-d. là où il y a des liquides ou matières combustibles, des gaz ou de la poussière. Les abrasifs qui travaillent le métal produisent des étincelles, risquant d'enflammer la poussière ou les vapeurs inflammables.
- Consulter la FSSS qui porte sur le matériau de la pièce à travailler pour en connaître les risques potentiels de danger d'inflammabilité ou d'explosion.

Pour réduire les risques d'ingestion de poussière toxique, et l'exposition des yeux/de la peau :
- Porter une protection appropriée de la peau et des voies respiratoires, ou prévoir une ventilation conforme à la fiche technique santé-sécurité qui accompagne le produit sur lequel on travaille.

Pour réduire le risque de tension dangereuse :
- Cet outil n'est pas isolé contre les décharges; ne pas le mettre en contact avec des sources d'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'éraflures, de coupures ou brûlures de la peau et éviter d'être happé :
- Garder les mains, les cheveux et les vêtements éloignés de la pièce en rotation de l'outil.
- Porter des gants de sécurité adéquats lorsque l'on manie l'outil.
- Lorsque l'outil est en service, ne toucher sous aucun prétexte les pièces en rotation.
- Ne pas forcer l'outil ni exercer une pression excessive sur la pièce usinée.

Pour réduire les risques de coup de fouet ou de rupture par pression :
- S'assurer que la conduite d'air est résistante à l'huile et que sa capacité nominale convient à la pression de service.
- Ne pas utiliser les outils dont les conduites d'air ou raccords sont desserrés ou endommagés.
- Ne pas oublier qu'une conduite ou un raccord mal posé peut se décrocher soudainement sous la pression et provoquer un cinglage.

Pour éviter que les pièces ou produits abrasifs ne se décrochent :
- Installer le produit abrasif avec précaution et bien serrer ses pièces de montage conformément aux directives afin de s'assurer qu'ils sont bien assujettis sur l'outil avant d'utiliser ce dernier ou de le faire tourner librement.
- Ne jamais diriger l'outil vers soi ou vers autrui ni le mettre en marche par inadvertance.
- Ne jamais trop serrer les attaches des accessoires.

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA PONCEUSE À DISQUE NO 28341 et 28342, 20,000 tr/min et NO 28328 et 28343, 12,000 tr/min, 2 po, 0,33 HP

Fig.	Numéro de Pièce 3M	Description
1	06582	Adaptateur de ponceuse
2	06583	Corps du mandrin
3	06528	Mandrin (1/4 po)
	06529	Mandrin (1/8 po)
	06530	Mandrin (3/16 po)
	06540	Mandrin (3 mm)
	06541	Mandrin (6 mm)
4	06516	Écrou de serrage
5	30386	Bague de retenue (20 000 tr/min)
	30387	Bague de retenue (12 000 tr/min)
6	06581	Arbre de sortie (20 000 tr/min)
	30385	Arbre de sortie (12 000 tr/min)
7	30368	Palier (20 000 tr/min)
	30391	Palier (12 000 tr/min)
8	06645	Jeu d'engrenage conique (20 000 tr/min)
	30434	Jeu d'engrenage conique (12 000 tr/min)
9	06505	Roulement à aiguilles
10	30384	Pignon conique de 97° (20 000 tr/min) (comprend les figures 9 et 11)
	30383	Pignon conique de 97° (12 000 tr/min) (comprend les figures 9 et 11)
11	06523	Embout de graissage
12	30411	Écrou de serrage
13	30399	Bague de retenue
14	30416	Bague d'espacement pour pignon conique
15	06611	Roulement à billes
16	30413	Plaque d'extrémité avant
17	06624	Bague d'espacement pour plaque d'extrémité avant
18	30417	Rotor fileté
19	30435	Jeu d'ailettes
20	30415	Cylindre
21	30414	Plaque d'extrémité arrière
22	06612	Roulement à billes
23	30403	Joint torique
24	30409	Boîtier
25	30405	Joint torique
26	30406	Goupille de soupape
27	06614	Anneau de compression
28	30401	Joint torique
29	30407	Régulateur
30	06613	Ressort de compression
31	06622	Bille en acier
32	30394	Tige de régulateur
33	30381	Couvercle
34	30412	Contacteur à palette
35	30395	Goupille
36	30410	Silencieux
37	30382	Échappement orientable
38	30398	Douille d'entrée
39	06586	Clé (2)

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA PONCEUSE À DISQUE NO 20231, 20,000 tr/min et 28329, 12,000 tr/min, 2 po, 0,5 HP

Fig.	Numéro de Pièce 3M	Description
1	06582	Adaptateur de ponceuse
2	06583	Corps du mandrin
3	06528	Mandrin (1/4 po)
	06529	Mandrin (1/8 po)
	06530	Mandrin (3/16 po)
	06540	Mandrin (3 mm)
	06541	Mandrin (6 mm)
4	06516	Écrou de mandrin
5	06633	Contre-écrou
	30386	Bague de retenue (12 000 tr/min)
6	06581	Axe de sortie (20 000 tr/min)
	30385	Axe de sortie (12 000 tr/min)
7	06611	Palier (20 000 tr/min)
	30368	Palier (12 000 tr/min)
8	06645	Jeu d'engrenage conique (20 000 tr/min)
	30434	Jeu d'engrenage conique (12 000 tr/min)
9	06505	Roulement à aiguilles
10	30438	Ensemble de pignon conique (20 000 tr/min) (comprend les figures 9 et 11)
	06580	Ensemble de pignon conique (12 000 tr/min) (comprend les figures 9 et 11)
11	06523	Embout de graissage
12	06636	Écrou de serrage
13	06619	Bague de retenue
14	06611	Palier
15	06629	Plaque d'extrémité avant
16	06624	Bague d'espacement pour plaque d'extrémité avant
17	06634	Rotor
18	06647	Ailette, jeu de 4
19	06631	Chemise de cylindre
20	06630	Plaque d'extrémité arrière
21	06612	Palier
22	06625	Boîtier
23	06626	Tige de soupape de déclenchement
24	06614	Anneau de compression
25	06620	Joint torique
26	06627	Régulateur d'air
27	06613	Ressort de compression
28	06622	Bille en acier
29	06616	Goupille
30	06599	Couvercle du carter
31	06635	Contacteur à palette
32	06617	Goupille
33	06632	Matériau de silencieux
34	06615	Rondelle Belleville
35	06621	Joint torique
36	06628	Déflecteur d'échappement
37	06618	Douille d'entrée
38	06586	11 mm x 17 mm Clé (2)

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA PONCEUSE À DISQUE NO 20232 et 25125, 15,000 tr/min 3 po, 1 HP

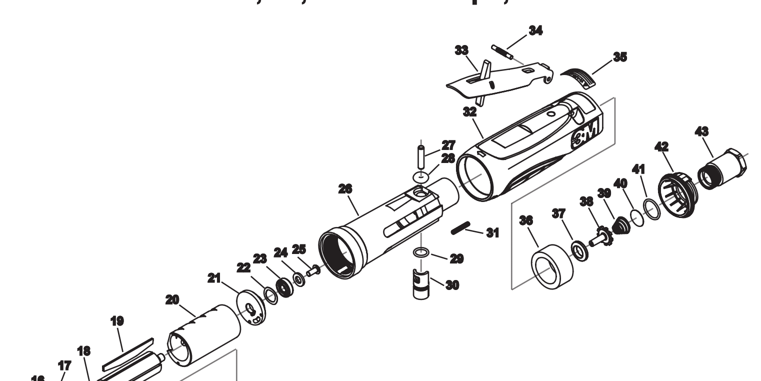


Fig.	Numéro de Pièce 3M	Description
1	06582	Adaptateur de ponceuse
2	06583	Corps du mandrin
3	06528	Mandrin (1/4 po)
	06529	Mandrin (1/8 po)
	06530	Mandrin (3/16 po)
	06540	Mandrin (3 mm)
	06541	Mandrin (6 mm)
4	06516	Écrou de mandrin
5	06578	Pièce de retenue de palier
6	06591	Arbre de sortie
7	06507	Roulement à billes
8	06646	Engrenage conique à denture spirale
9	06505	Roulement à aiguilles
10	06637	Ensemble de pignon conique (comprend les figures 9 et 10)
11	06523	Embout de graissage
12	06653	Écrou de serrage de la tête d'angle
13	06655	Bague de maintien
14	06520	Goupille, 1/8 po x 1/4 po
15	06609	Joint torique

Fig.	Numéro de Pièce 3M	Description
16	06510	Roulement à billes 3/8 po x 7/8 po x 9/32 po
17	06639	Plaque d'extrémité avant
18	06562	Rotor
19	06643	Ailette, jeu de 5
20	06563	Cylindre
21	06560	Plaque d'extrémité arrière
22	06527	Rondelle ondulée 0,440 po x 0,618 po x 0,008 po
23	06508	Roulement à billes
24	06567	Rondelle 0,251 po x 0,468 po x 0,063 po
25	06568	Vis à tête ronde no 8-32 x 3/8 po
26	06638	Boîtier
27	06558	Tige Torr, 3/16 po x 7/8 po
28	06543	Joint torique
29	06511	Joint torique
30	06556	Régulateur
31	06501	Vis sans tête à six pans creux, 6-32 x 3/4 po
32	06598	Couvercle du carter
33	06642	Levier
34	06559	Goupille rigide cannelée, 1/8 po x 7/8 po (Type E)
35	06566	Étiquette de mise en garde
36	06557	Silencieux
37	06552	Siège du registre
38	06553	Registre
39	06554	Ressort conique
40	06555	Crépine
41	06608	Joint torique, 1/16 po x 5/8 po x 3/4 po
42	06604	Échappement orientable
43	06605	Douille d'entrée
44	06586	Clé de 7/16 po x 11/16 po (2)

Modèle no	Pince	Type de plateau	Pièce de plateau	Vitesse tr/min	Puissance (chevaux)	Poids net du produit kg (lb)	Hauteur mm (po)	*Niveau sonore dBA Pression (Puissance)	**Niveau de vibration m/s² (pi/s²)	** Incertitude K m/s²	** Niveau de Vibration configure comme meule m/s² (pi/s²)	** Incertitude K configuré comme meule m/s²
28341 / 28342	1/4 po / 6 mm	2 po Roloc Hard	88746	20,000	.33	0.49 (1.09) / 0.49 (1.09)	63.5 (2.5) / 63.5 (2.5)	80.5 (92.1) / 80.5 (92.1)	<2.5 (<8.20) / <2.5 (<8.20)	NA / NA	4.32 (14.21) / 4.32 (14.21)	0.261 / 0.261
28328 / 28343	1/4 po / 6 mm	2 po Roloc Hard	88746	12,000	.33	0.49 (1.09) / 0.49 (1.09)	63.5 (2.5) / 63.5 (2.5)	80.5 (92.1) / 80.5 (92.1)	<2.5 (<8.20) / <2.5 (<8.20)	NA / NA	4.32 (14.21) / 4.32 (14.21)	0.261 / 0.261
28329 / 28344	1/4 po / 6 mm	2 po Roloc Hard	88746	12,000	.5	0.58 (1.28) / 0.58 (1.28)	69.9 (2.75) / 69.9 (2.75)	89.3 (100.9) / 89.3 (100.9)	6.56 (21.6) / 6.56 (21.6)	2.624 / 2.624	7.41 (24.4) / 7.41 (24.4)	2.964 / 2.964
20231 / 25124	1/4 po / 6 mm	2 po Roloc Hard	88746	20,000	.5	0.58 (1.28) / 0.58 (1.28)	69.9 (2.75) / 69.9 (2.75)	89.3 (100.9) / 89.3 (100.9)	6.56 (21.6) / 6.56 (21.6)	2.624 / 2.624	7.41 (24.4) / 7.41 (24.4)	2.964 / 2.964
20232 / 25125	1/4 po / 6 mm	3 po Roloc Hard	45091	15,000	1	0.89 (1.97) / 0.89 (1.97)	82.6 (3.25) / 82.6 (3.25)	84.5 (95.1) / 84.5 (95.1)	5.98 (19.7) / 5.98 (19.7)	2.392 / 2.392	4.87 (16.0) / 4.87 (16.0)	1.948 / 1.948

* Niveaux sonores déclarés; mesures prises en conformité avec la norme EN ISO 15744:2002.

** Niveaux de vibration déclarés en conformité avec EN12096; mesures prises conformément à la norme EN ISO 8662-8:1997 (ponçage) et à la norme EN ISO 8662-13:1997 (meule à rectifier les matrices).

REMARQUE IMPORTANTE: Les niveaux de bruit et de vibration indiqués dans le tableau ont été établis à la suite d'essais effectués en laboratoire conformément aux codes et aux normes prescrits. Ils ne suffisent pas à l'évaluation des risques pour tous les types d'exposition. Les valeurs d'exposition réelles et le niveau de risque ou de danger pour une personne varient selon chaque situation : le milieu environnant, la méthode de travail de l'opérateur, la pièce qui est usinée, l'aménagement du poste de travail, la durée de l'exposition et la condition physique de l'opérateur. En conséquence, 3M décline toute responsabilité à la suite de l'utilisation, comme référence, des valeurs déclarées au lieu des valeurs réelles d'exposition pour évaluer le danger auquel une personne est exposée.

Directives d'utilisation

AVANT LA MISE EN SERVICE

Cette meule est destinée à être utilisée comme outil à main. Il est recommandé à l'opérateur de se tenir bien d'aplomb sur un sol ferme, le corps stable et l'outil bien en main. Il doit s'attendre à ce que la ponceuse produise un effet de torsion. Voir la section « POUR VOTRE SÉCURITÉ ».

Utiliser une alimentation en air lubrifiée et propre; la pression d'air mesurée à l'outil (en service, le levier enfoncé à fond) doit être de 6,2 bars (90 psig). Il est conseillé d'utiliser une conduite d'air comprimé homologuée de 10 mm (3/8 po), d'une longueur maximale de 8 m (25 pi). Se référer à la figure 1 pour brancher l'outil à la source d'air. Ne pas brancher l'outil au circuit d'air comprimé en l'absence d'un robinet de sectionnement d'accès facile. Il est en outre fortement recommandé de poser un filtre à air, un régulateur et un lubrificateur (FRL) (Figure 1) pour alimenter l'outil en air propre, lubrifié et à la bonne pression. Toujours utiliser un régulateur de pression d'air pour l'outil en service lorsque la pression d'alimentation excède la pression nominale de l'outil. S'informer auprès de son marchand d'outillage sur les caractéristiques d'un tel équipement. Si ce genre d'équipement n'est pas utilisé, l'outil doit alors être lubrifié manuellement. À ces fins, débrancher la conduite d'air, puis verser 2 à 3 gouttes d'huile de graissage pour moteurs pneumatiques dans l'entrée de la conduite (côté arrivée d'air). Huiles appropriées : lubrifiant 3M™ pour outils pneumatiques, réf. 20451; Kosan FK-20 de Fuji; ALMO 525 de Mobil. Rebrancher l'outil à l'alimentation d'air, puis le faire tourner à bas régime quelques secondes pour favoriser une bonne lubrification. Lors d'un usage fréquent, lubrifier l'outil tous les jours ou en cas de baisse de régime ou perte de puissance. La pression d'air recommandée à l'outil en service est de 6,2 bars (90 psig), ce qui évite de dépasser la vitesse de rotation maximale. L'outil peut être utilisé à des pressions inférieures, mais ne doit jamais excéder 6,2 bars (90 psig). Le rendement de l'outil à une pression plus basse sera évidemment inférieur.

Taille minimale recommandée pour la conduite d'air		Longueur de conduite maximale recommandée		Pression d'air
10 mm	3/8 po	8 mètres	25 pieds	Pression de service maximale 6,2 bar 90 psig Pression minimale recommandée S.O. S.O.

Graisser la tête d'angle toutes les 6-8 heures de service avec de la graisse de haute qualité aux propriétés suivantes :
- Tenue en haute et basse températures
- Stabilité au cisaillement
- Protection anti-usure
- Fluide à faible viscosité pour les applications à régime élevé
- Coefficient de frottement très bas

Fuchs Renolit AX S2 ou l'équivalent est recommandé. S'informer auprès du fournisseur de lubrifiants pour un pistolet graisseur et de la graisse.

Mesures de sécurité

1. Lire toutes les directives avant de mettre l'outil en service. L'opérateur doit avoir suivi une formation complète sur son utilisation et avoir pris connaissance de ces consignes de sécurité.
2. Vérifier régulièrement le régime de l'outil afin de s'assurer qu'il tourne à la bonne vitesse de fonctionnement.
3. S'assurer que l'outil est débranché de l'alimentation d'air. Fixer le plateau Roloc™ de 3M™ à l'adaptateur de ponceuse avec les clés fournies avec l'outil. Choisir le produit abrasif qui convient et le fixer au tampon pour disques.
4. Toujours porter l'équipement de sécurité exigé pendant le maniement de l'outil.
5. Toujours démarrer l'outil avant de poncer et de toucher la pièce usinée. Couper le débit d'air à l'outil tandis qu'on le retire de la pièce usinée.
6. Toujours débrancher l'alimentation d'air avant de poser, régler ou retirer l'abrasif ou le plateau.
7. Toujours se tenir bien d'aplomb et tenir fermement l'outil, en ayant conscience de l'effort de torsion qu'il exerce.
8. Utiliser uniquement les pièces de rechange homologuées 3M.
9. Toujours s'assurer que la pièce usinée est fixée solidement en place et qu'elle est immobile.
10. Vérifier périodiquement le bon état de la conduite et des raccords. Ne pas transporter l'outil par la conduite; prendre soin de ne pas mettre l'outil en marche lorsqu'on le transporte branché à l'alimentation d'air.
11. La poussière est parfois très inflammable.
12. Après l'entretien ou un nouvel accouplement de l'outil, vérifier que sa vitesse de rotation maximale n'est pas dépassée et qu'il ne vibre pas de façon excessive.
13. Ne jamais excéder la pression d'air maximale recommandée. Observer les recommandations à propos de l'équipement de sécurité.
14. Avant de poser un accessoire pour polir ou poncer, vérifier toujours que sa vitesse maximale indiquée est égale ou supérieure au régime nominal de l'outil.
15. L'outil n'est pas isolé électriquement. Ne pas l'utiliser en cas de contact possible avec un équipement sous tension, des conduites de gaz ou d'eau.
16. Cet outil n'ayant pas de protecteur pour les opérations de coupe ou de meulage, aucun produit de ce genre ne doit y être fixé pour éviter tout danger.
17. Redoubler de vigilance avec les pièces mobiles et tenir à distance les vêtements, cravates, cheveux, chiffons et objets suspendus flottants. Si un objet est happé, couper immédiatement l'arrivée d'air pour éviter tout contact avec les pièces en mouvement.
18. Garder les mains éloignées de la broche ou du plateau en rotation.
19. Si l'outil semble mal fonctionner, cesser immédiatement de l'utiliser et prévoir un entretien ou une réparation.
20. Relâcher immédiatement la poignée de mise en marche s'il y a chute de pression; attendre le rétablissement de la pression avant de remettre l'outil en marche.
21. Éviter de faire tourner l'outil librement sans protéger les personnes ou les objets contre les projections de ponçage ou de tampon.
22. Ranger l'outil après utilisation dans un lieu sec et propre, n'ayant aucun débris.
23. Recycler ou jeter l'outil en conformité avec les réglementations locales.

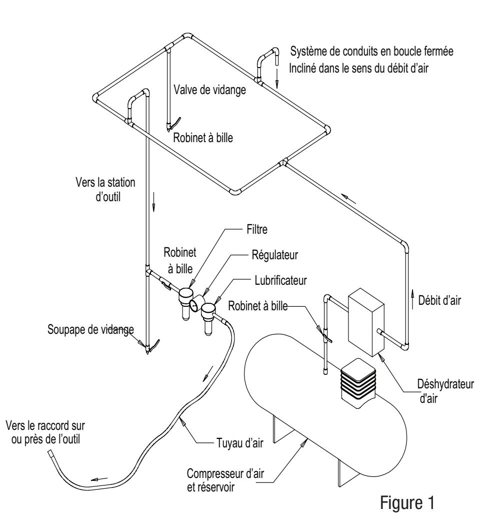


Figure 1

Plateaux Roloc™ de 3M™

Les plateaux Roloc™ de 3M™ conviennent à la ponceuse 3M. Ces accessoires haut de gamme sont de qualité industrielle; durables et fabriqués avec une grande précision, ils sont le complément idéal des ponceuses performantes 3M. Voir le tableau de configuration/caractéristiques des produits pour connaître le plateau de rechange approprié pour un modèle particulier.

Pour voir les accessoires additionnels, consulter le catalogue des accessoires de la Division des systèmes abrasifs 3M 61-5002-8098-9 et 61-5002-8097-1.

Retrait de l'adaptateur de ponceuse et mise en place du mandarin à pince

1. Débrancher la conduite d'air de l'outil.
2. Bloquer l'arbre de sortie avec l'une des clés fournies. Desserrer l'adaptateur avec l'autre clé. Retirer l'adaptateur et le mettre en lieu sûr pour une prochaine utilisation.
3. Enfiler le mandarin* (fourni avec l'outil) dans le trou fileté laissé par l'adaptateur.
4. À l'aide des deux clés, serrer la base du mandrin.
5. Desserrer le collier du mandrin, puis insérer l'entraîneur approprié (organe de la pince de 1/4 po avec entraîneur de 1/4 po, soit organe de 6 mm avec entraîneur de 6 mm).
6. Insérer à fond l'entraîneur dans la pince, puis serrer avec les deux clés. Toujours utiliser une tige pour serrer le mandrin de la pince de serrage. Un entraîneur mal inséré peut se tordre ou casser, causant des dommages à l'outil et à la pièce usinée, et même des blessures à l'opérateur ou à des tiers.

Remarque : Au cours des étapes décrites ci-dessus, s'assurer que tous les accessoires et les produits abrasifs sont montés de manière concentrique sur le support.

* On peut voir le mandrin de la pince de serrage sur les figures 2, 3 et 4 de la section réservée aux pièces.

Utilisation du produit : les déclarations, informations et recommandations techniques données dans ce guide reposent sur des essais ou une expérience que 3M juge fiables. Néanmoins, plusieurs facteurs indépendants de la volonté de 3M peuvent affecter l'usage et le rendement d'un produit 3M dans une application particulière, notamment les conditions d'utilisation du produit 3M, sa durée d'utilisation et le milieu environnant dans lequel il est utilisé. Puisque ces facteurs dépendent uniquement de la connaissance et de la volonté de l'opérateur, il est primordial que ce dernier évalue le produit 3M pour savoir s'il convient à un usage particulier et à la méthode d'application souhaitée.
Garantie et dédommagement limités : 3M garantit cet outil contre les défauts de pièces et de main-d'oeuvre, en utilisation normale, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE 3M, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER : LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER; LES GARANTIES IMPLICITES À L'ISSUE D'UNE NÉGOCIATION, D'UN USAGE OU D'UNE PRATIQUE DE COMMERCE. L'utilisateur a la responsabilité de déterminer si l'outil 3M est adapté à un usage particulier et convient à l'application choisie pour cet outil. Cet outil doit être manié en conformité avec le mode d'emploi, les consignes de sécurité et autres procédures applicables donnés dans le guide d'utilisation, sinon sa garantie sera sans effet. 3M n'aura pas l'obligation de réparer ou remplacer une pièce ou un outil défectueux dans les cas suivants : usure normale, maintenance insuffisante ou incorrecte, mauvais nettoyage, aucune lubrification, milieu de fonctionnement impropre, installations inadéquates, erreur ou utilisation fautive de l'opérateur, transformation ou modification, maniement sans précaution, manque d'entretien raisonnable, accident. En cas de défectuosité de l'outil ou de l'une de ses pièces pendant la période de garantie, la seule obligation de 3M sera, à sa discrétion, la réparation ou le remplacement de l'outil, ou encore le remboursement de son prix d'achat.
Responsabilité limitée : sauf lorsque cette limitation n'est pas autorisée par la loi, 3M et le vendeur ne pourront être tenus responsables des pertes ou dommages (directs, indirects, particuliers ou accessoires) causés par un produit 3M, quelle que soit la théorie juridique invoquée, y compris : garantie, contrat, négligence, responsabilité sans faute. Recourir à la garantie : contacter son détaillant pour présenter un recours conforme aux restrictions indiquées ci-dessus. À noter que les recours de garantie sont sous réserve de l'autorisation du fabricant. Veillez à conserver votre reçu en lieu sûr. Celui-ci devra accompagner la demande, présentée dans les 12 mois suivant la date d'achat.
Réparation du produit après l'expiration de la garantie : 3M ne fournit pas de service de réparation après l'expiration de la garantie.
Soumettre une réclamation au titre de la garantie : Communiquer avec le distributeur de sa région pour une réclamation au titre de la garantie en conformité avec les restrictions énoncées plus haut. Prendre note que toutes les réclamations au titre de la garantie sont assujetties à l'approbation du fabricant. S'assurer de bien conserver les reçus de vente. Ils seront nécessaires pour soumettre une réclamation au titre de la garantie dans l'année suivant la date d'achat. Pour obtenir de l'aide, composez le 1 800 362-3550.
Réparation du produit lorsque la garantie est échue : La réparation d'outils électriques 3M pour abrasifs qui ne sont pas couverts par une garantie peut être demandée auprès de 3M ou au représentant autorisé de réparation d'outils 3M. Communiquez avec votre distributeur d'outils électriques 3M pour abrasifs pour obtenir les détails, ou composez le 1 800 362-3550.

Déclaration CE de conformité

CE

Nom du fabricant : 3M, Abrasive Systems Division
Adresse du fabricant : 3M Center, Building 223-6N-02
St. Paul, MN É.-U. 55144

Déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous sont conformes aux exigences essentielles en vigueur en matière de santé et sécurité de la norme « Directive Machinerie 98/37/CE », ainsi qu'à ses modifications les plus récentes.

Descriptions: Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,5 hp (273 W), MOS 20 000 tr/min, angle de tête 7º, pince ¼ po
Ponceuse à disque 3M™, 3 po (76 mm), 1 hp (746 W), MOS 15 000 tr/min, angle de tête 7º, pince ¼ po
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,5 hp (273 W), MOS 20 000 tr/min, angle de tête 7º, pince 6 mm
Ponceuse à disque 3M™, 3 po (76 mm), 1 hp (746 W), MOS 15 000 tr/min, angle de tête 7º, pince 6 mm
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,3 hp (224 W), MOS 20 000 tr/min, angle de tête 7º, pince ¼ po
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,3 hp (224 W), MOS 12 000 tr/min, angle de tête 7º, pince ¼ po
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,5 hp (273 W), MOS 12 000 tr/min, angle de tête 7º, pince ¼ po
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,3 hp (224 W), MOS 20 000 tr/min, angle de tête 7º, pince 6 mm
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,3 hp (224 W), MOS 12 000 tr/min, angle de tête 7º, pince 6 mm
Ponceuse à disque 3M™, 2 po (51 mm), 0,5 hp (273 W), MOS 12 000 tr/min, angle de tête 7º, pince 6 mm

Numéros de modèles : 20231, 20232, 25124, 25125, 28328, 28329, 28341, 28342, 28343, 28344

Renvoi ou conformité, pertinents en tout ou partie, aux normes suivantes :

EN ISO 12100-1:2003	Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception –
EN ISO 12100-2:2003	Terminologie de base et principes techniques
EN 792-8:2001	Outils motorisés à main, non électriques – Normes de sécurité – Partie 8 : Ponceuses et Polisseuses
EN 792-9:2001	Outils motorisés à main, non électriques – Normes de sécurité – Partie 9 : Meules à rectifier
EN 983:1996	Sécurité des machines. Normes de sécurité pour les systèmes et composantes hydrauliques – Outils pneumatiques
EN ISO 14121-1:2007	Sécurité des machines. Principes d'évaluation des risques
EN ISO 28662-1:1992	Outils motorisés portatifs manuels – Mesure des vibrations à la poignée – Partie 1 : Généralités
EN ISO 8662-8:1997	Outils motorisés portatifs manuels – Mesure des vibrations à la poignée – Partie 8 : Polisseuses et ponceuses orbitales et pendulaires rotatives
EN ISO 8662-13:1997	Outils motorisés portatifs manuels – Mesure des vibrations à la poignée – Partie 13 : Meules à rectifier
EN ISO 15744:2002.	Outils motorisés à main, non électriques. Code de mesure du bruit. Méthode d'ingénierie (catégorie 2)

Nom complet du responsable.
Stefan A. Babirad

Poste : Directeur technique

Signature : ....

Date : ....